

WYSTAWA SPECJALNA ORAZ WYSTAWY STAŁE W DAWNYM KLASZTORZE LUBIĄŻ SONDERAUSSTELLUNG SOWIE DAUERAUSSTELLUNGEN IM EHEMALIGEN KLOSTER LEUBUS

56-110 Lubiąż

www.fundacjalubiaz.org.pl

GODZINY OTWARCIA: IV-IX: 9.00-17.00, X-III: 10.00-14.00

Zwiedzanie codziennie, początek o pełnej godzinie, Tel.: +48 71 322 21 29

ÖFFNUNGSZEITEN: April–September: 9-17 Uhr, Oktober–März: 10-14 Uhr

Besichtigung täglich zur vollen Stunde, Tel.: +48 71 322 21 29

Deutschsprachige Gruppenführungen im Kloster nach Anmeldung:

+492244-886-231

kultur@hausschlesien.de

WYSTAWA PRZYGOTOWANA PRZEZ

EINE AUSSTELLUNG VON

HAUS SCHLESIEN

Dollendorfer Str. 412

D-53639 Königswinter

Tel.: +492244-886-0

kultur@hausschlesien.de

www.hausschlesien.de

WE WSPÓŁPRACY Z

IN ZUSAMMENARBEIT MIT

Fundacją Lubiąż

Plac Maxa Borna 9

50-204 Wrocław

Tel.: +48 (0)71 3222129

biuro@fundacjalubiaz.org.pl

www.fundacjalubiaz.org.pl

Dwujęzyczny katalog „Zmierch klasztorów” z kolorowymi ilustracjami można nabyć w Lubiążu lub zamówić w HAUS SCHLESIEN (kultur@hausschlesien.de). Der farbig bebilderte zweisprachige Katalog „Klosterdämmerung” kann in Lubiąż erworben oder im HAUS SCHLESIEN bestellt werden (kultur@hausschlesien.de).

Więcej informacji w języku polskim i niemieckim pod [Weitere Informationen und Termine in Deutsch und Polnisch: www.saekularisation-in-schlesien.de](http://www.saekularisation-in-schlesien.de)



Wystawa współfinansowana przez Pełnomocnika Rządu Federalnego ds. Kultury i Mediów na podstawie uchwały niemieckiego Bundestagu
Mit freundlicher Unterstützung des Bundesbeauftragten für Kultur und Medien nach einem Beschluss des Deutschen Bundestages

HAUS SCHLESIEN i Fundacja Lubiąż serdecznie zapraszają na otwarcie wystawy w sobotę, 26 maja 2012 roku o godz. 14.00 w Sali Książęcej klasztoru Lubiąż. HAUS SCHLESIEN und die Fundacja Lubiąż laden herzlich ein zur Eröffnung der Ausstellung am Samstag, dem 26. Mai 2012 um 14 Uhr im Fürstensaal des Klosters Leubus.

ZMIERZCH KLASZTORÓW KLASZTORY CYSTERSÓWNA DOLNYM I GÓRNYM ŚLĄSKU

KLOSTERDÄMMERUNG DIE ZISTERZIENSERKLÖSTER NIEDER- UND OBERSCHLESIENS

WYSTAWA W KLASZTORZE LUBIĄŻ
AUSSTELLUNG IM KLOSTER LEUBUS

26 MAJ–25 WRZESIEŃ 2012
26. MAI BIS 25. SEPTEMBER 2012



Od XII wieku zakon cystersów miał znaczący wpływ na powiększenie obszaru, a także religijny, kulturalny i ekonomiczny rozwój regionów Dolnego i Górnego Śląska. Wielowiekowa działalność tej wspólnoty zakonnej również i dzisiaj cieszy się ogromnym zainteresowaniem. Wystawa „Zmierzch klasztorów” przedstawia historyczny rozwój śląskich klasztorów cysterskich od czasów średniowiecza aż do przejścia ich przez państwo i kasatę w roku 1810, a następnie także dalsze ich losy po radykalnej cenzurze 1945 roku.

Obok Lubiąża zaprezentowane będą również dolnośląskie opactwa Henryków, Kamieniec Ząbkowicki, Krzeszów oraz opactwo cysterek w Trzebnicy, a ponadto także górnośląskie klasztory w Rudach i Jemielnicy. Część wystawy poświęcono sylwetkom wybitnych osobistości, artystów i opatów: św. Jadwigi, Michaela Willmanna, Arnolda Freibergera lub Bernharda Rosy, jak również protagonistów sekularyzacji, a zwłaszcza Johanna Gustava Gottlieba Büschinga (1783-1829) – prawnika w służbie administracji pruskiej. Ponadto przedstawiona zostanie gospodarka w majątkach cysterskich oraz rozwój dóbr klasztornych po sekularyzacji.

Przygotowana przez HAUS SCHLESILIEN wystawa wędrowna gościć będzie w lecie 2012 roku w najstarszym i największym klasztorze cystersów Dolnego Śląska – w dawnym klasztorze Lubiąż nad Odrą. Uzupełni ona istniejącą tam stałą ekspozycję prezentującą rozwój klasztoru Lubiąż. Ta nowa wystawa specjalna podkreśla przede wszystkim związek, jakie istniały pomiędzy lubiążskim klasztorze macierzystym a jego dolnośląskimi filiacjami.



Seit dem 12. Jahrhundert hatte der Orden der Zisterzienser einen bedeutenden Einfluss auf den Landesausbau sowie die geistliche, kulturelle und ökonomische Entwicklung der Regionen Nieder- und Oberschlesiens. Das jahrhundertelange Wirken dieser Ordensgemeinschaft erfreut sich auch heute noch großen Interesses.

Die Ausstellung „Klosterdämmerung“ zeigt die historische Entwicklung der schlesischen Zisterzienserklöster vom Mittelalter bis zu ihrer Verstaatlichung und Aufhebung von 1810, ihre weitere Nutzung, sowie die Veränderungen nach der einschneidenden Zäsur von 1945. Neben Leubus werden die niederschlesischen Abteien Heinrichau, Kamenz, Grüssau und die Zisterzienserinnenabtei Trebnitz, dazu die beiden oberschlesischen Zisterzen Rauden und Himmelwitz vorgestellt. Bedeutende Persönlichkeiten, Künstler und Äbte wie die Heilige Hedwig, Michael Willmann, Arnold Freiberger oder Bernhard Rosa werden ebenso thematisiert wie die Protagonisten der Säkularisation, insbesondere der preußische Verwaltungsjurist Johann Gustav Gottlieb Büsching (1783-1829). Exemplarisch dargestellt wird außerdem die Güterwirtschaft der Zisterzienser und die Entwicklung der Klostergüter nach der Säkularisation.

Die Wanderausstellung von HAUS SCHLESILIEN wird im Sommer 2012 im ältesten und größten Zisterzienserklöster Niederschlesiens im ehemaligen Kloster Leubus an der Oder gezeigt. Sie ergänzt die dort als Dauerausstellung installierte Darstellung der Entwicklung des Klosters Leubus. So wird mit der neuen Sonderausstellung vor allem der Bezug dieses Mutterklosters zu seinen niederschlesischen Filialen deutlich.

